

**1. IMPORT CONTROLS:**

- (a) Textiles and Clothing
- (b) Agricultural Products
- (c) Endangered Species
- (d) Steel Products
- (e) Goods of South African Origin
- (f) Goods of Haitian Origin
- (g) Weapons and Munitions

**2. EXPORT CONTROLS:**

- (a) Strategic, military and atomic energy goods, materials and technology as well as items controlled for non-proliferation purposes.
- (b) Miscellaneous goods including endangered species, logs, cedar bolts and blocks, roe herring and products of U.S. origin.
- (c) Any goods to countries listed on the Area Control List (ACL), which in 1992 were Bosnia-Herzegovina, Croatia, Haiti, Libya, South Africa and Yugoslavia.

**3. VIOLATIONS:**

**1. IMPORT CONTROLS**

Section 5 of the Act provides that the Governor in Council may establish a list of goods, called an Import Control List whose importation he deems it necessary to control for any of the following purposes:

- to ensure, in accordance with the needs of Canada, the best possible supply and distribution of an article that is scarce in world markets or is subject to governmental controls in the countries of origin or to allocation by intergovernmental arrangement;

**1. CONTRÔLE DES IMPORTATIONS :**

- (a) Textiles et vêtements
- (b) Produits agricoles
- (c) Espèces menacées d'extinction
- (d) Produits en acier
- (e) Produits d'origine sud-africaine
- (f) Les marchandises d'origine haïtienne
- (g) Armes et munitions

**2. CONTRÔLE DES EXPORTATIONS :**

- (a) Marchandises, matières et techniques stratégiques, militaires et atomiques, et produits contrôlés à des fins de non-prolifération.
- (b) Produits divers, y compris les espèces menacées d'extinction, les billes, les billons et les blocs de cèdre, les harengs rogués et les produits provenant des États-Unis.
- (c) Toutes marchandises destinées à des pays mentionnés sur la Liste des pays visés (LPV); en 1992, la Liste comprenait la Bosnie-Herzégovine, la Croatie, Haïti, la Libye, l'Afrique du Sud et la Yougoslavie.

**3. INFRACTIONS :**

**1. CONTRÔLE DES IMPORTATIONS**

L'article 5 de la Loi prévoit que le gouverneur en conseil peut dresser la Liste des marchandises d'importation contrôlée comprenant les articles dont, à son avis, il est nécessaire de contrôler l'importation pour l'une des fins suivantes :

- assurer selon les besoins du Canada, le meilleur approvisionnement et la meilleure distribution possibles d'un article rare sur les marchés mondiaux ou soumis à des régies gouvernementales dans les pays d'origine ou à une répartition par accord intergouvernemental;